

Manuel pour les utilisateurs J+M*. **Rôle : organisme (organisation)**

Portail J+M

Helpdesk OFC

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas, nous sommes volontiers à votre disposition.
Lu-Ve de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00

Tel. +41 58 463 24 24

helpdesk@bak.admin.ch

Navigation

1. Création d'un compte d'un/e utilisateur/trice.....	3
2. Login / Logout	8
3. Navigation.....	9
4. Gestion des données personnelles.....	10
5. Soumettre une demande	10
5.1. Demande d'élaboration / mise en oeuvre d'un course de formation continue....	11
5.2. Demande de soutien pour des cours ou des camps J+M.....	12
5.2.1. Corrections de la demande.....	13
5.2.2. Rapports intermédiaires & rapports finaux.....	16

1. Création d'un compte d'un/e utilisateur/trice

Accédez à la page www.jm.bak.admin.ch. Nous recommandons d'utiliser exclusivement **Microsoft Edge** ou **Google Chrome** comme navigateur.

1. Cliquez sur « Se connecter »



- Si vous possédez déjà un compte sur le portail J+M, indiquez votre BAK-ID et votre mot de passe. (voir le chapitre 2. Login/Logout). Si vous n'avez pas encore de compte, créez-vous un compte comme nouvel/le utilisateur/trice en cliquant sur « Enregistrer un utilisateur »

- Indiquez l'adresse e-mail valide **de votre organisation**. Cochez la case "I'm not a robot" et effectuez le contrôle. Cliquez ensuite sur "Continuer".

Le processus suivant vous permet de vous enregistrer en tant que nouvel utilisateur. Veuillez suivre les instructions.

Adresse e-mail:

☐ Ich bin kein Roboter. reCAPTCHA
Datenschutzerklärung · Nutzungsbedingungen

Annuler Continuer

Assistance
Le helpdesk de l'OEC est à votre disposition les jours ouvrables selon l'horaire suivant:

4. Un code d'enregistrement sera envoyé à l'adresse courrielle que vous avez indiquée. Si vous ne trouvez pas le code dans votre boîte de réception, vérifiez le dossier "Spam" et vérifiez si l'adresse courrielle que vous avez indiquée est correcte (fautes d'orthographe, etc.).

Code d'enregistrement

Von: eiamnoreply-abn@bit.admin.ch

Le code d'enregistrement est le suivant:

Version lecteur d'écran: 8 9 8 5 8 5

Avec nos meilleures salutations
Votre service eIAM de l'administration fédérale

01.11.2023 - 7:35

Vollansicht

5. Collez le code dans le champ « Code d'enregistrement » et cliquez sur « Continuer ».

Enregistrement utilisateur

Un e-mail avec le code d'enregistrement a été envoyé à l'adresse e-mail. Veuillez entrer ce code ci-dessous et cliquer sur le bouton "Continue". Utilisez le bouton "Précédent" pour revenir, où vous pouvez changer l'adresse e-mail si nécessaire.

Adresse e-mail:

Code d'enregistrement:

Annuler Retour Continuer

Assistance

6. Vous pouvez indiquer votre numéro de téléphone **mobile** pour une authentification à deux facteurs ou vous pouvez sauter cette étape en cliquant sur « Continuer sans enregistrement du téléphone ».

Enregistrement utilisateur

Veuillez enregistrer un numéro de téléphone (mobile ou fixe) maintenant. Vous pouvez l'utiliser pour l'authentification à 2 facteurs si une application métier nécessite une authentification plus forte. Si vous souhaitez sauter cette étape, cliquez sur le bouton "Continue sans enregistrement téléphonique".

Numéro de téléphone

[Annuler](#)

7. Saisissez votre nom de famille et votre prénom. Veuillez vérifier que les noms sont correctement orthographiés et qu'ils ne contiennent pas de fautes de frappe. Vous ne pouvez pas modifier vous-même votre nom après l'enregistrement. Lisez les conditions d'utilisation et cliquez sur « J'accepte les conditions d'utilisation ». Cliquez sur « Continuer ».

Enregistrement utilisateur

Veuillez entrer votre nom et prénom.
Pour vous enregistrer, vous devez lire et accepter les Conditions d'utilisation.

User-ID

Nom de famille

Prénom

Organisation

Commentaire

[Afficher les conditions d'utilisation](#)
☒ J'accepte les conditions d'utilisation.

[Annuler](#)

8. Définissez un mot de passe qui correspond aux critères de mot de passe mentionnés. Confirmez votre mot de passe et cliquez sur « Continuer ».

Enregistrement utilisateur

Veuillez sélectionner un mot de passe qui répond aux critères énumérés ci-dessous et cliquez sur le bouton " Continuer ".

Saisissez votre mot de passe

.....

Confirmer le mot de passe

.....

Le nouveau mot de passe doit répondre aux critères suivants:

- Contenir au moins 8 caractères
- Contenir au moins 1 lettre majuscule
- Contenir au moins 1 lettre minuscule
- Contenir au moins 2 caractères non alphabétiques (par exemple les chiffres ou caractères spéciaux)

Différent des mots de passe précédents de l'historique

Annuler Continuer

9. Vous vous êtes enregistré avec succès et pouvez dès à présent vous connecter au portail avec l'ID utilisateur indiqué (BAKxxxxxx) et votre mot de passe personnel. Veuillez noter votre ID d'utilisateur. Vous recevrez un courriel de confirmation avec votre ID utilisateur et vous pourrez le consulter à tout moment après la connexion dans votre profil, dans les données personnelles. Cliquez sur « Suivant » pour définir votre rôle sur le portail J+M.

Finalisation de l'enregistrement

Un utilisateur avec l'ID utilisateur ci-dessous a été créé.

✓ L'enregistrement de l'utilisateur est maintenant terminé avec succès.

i Rappel : N'oubliez pas votre User-ID BAK1116896.

Continuer

Assistance
Le helpdesk de l'OFC est à votre disposition les jours ouvrables selon l'horaire suivant:
lundi-vendredi, 09h00 –11h00 et 14h00 –16h00.

Courriel: helpdesk@bak.admin.ch
N° de téléphone +41 (0) 58 463 24 24

10. Vous êtes maintenant invité à choisir un rôle. Sélectionnez "Moniteur/trice J+M*" et cliquez sur « Suivant ».



Créer un nouveau compte utilisateur

Sélection du rôle

Veuillez sélectionner votre rôle lors de la première étape. Sélectionnez le rôle approprié dans la liste ci-dessous, puis cliquez sur "Suivant".

Rôle *

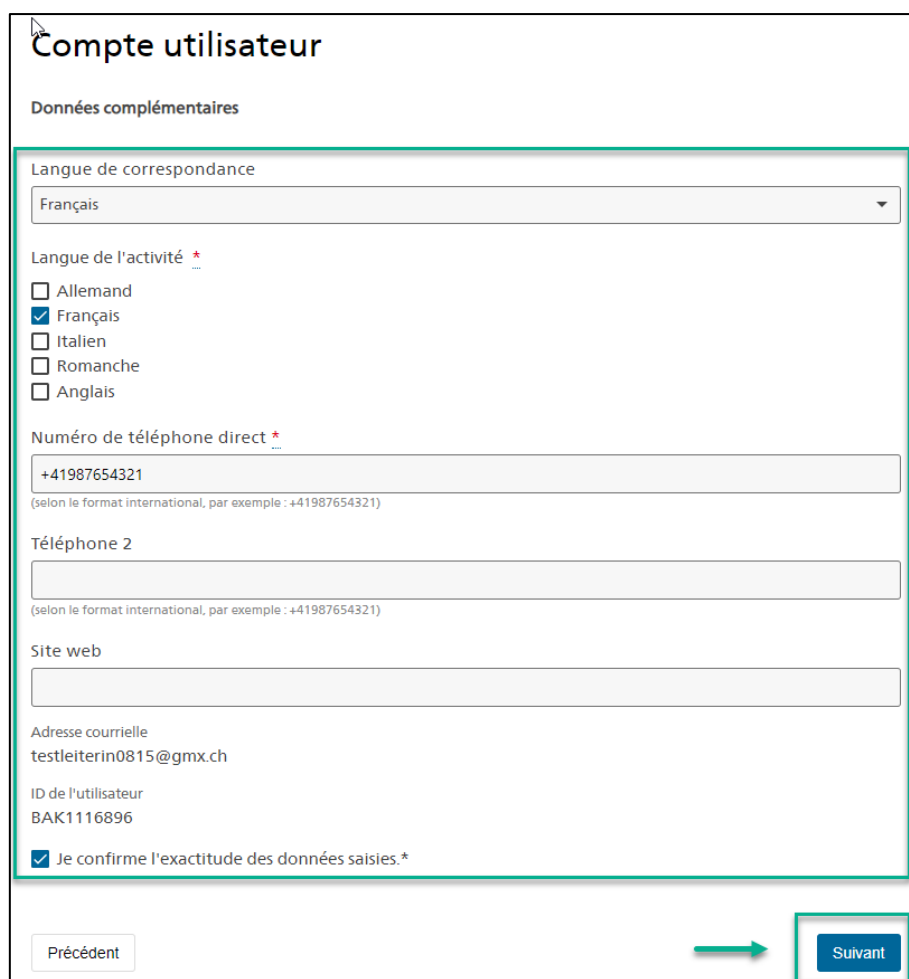
Organe responsable (organisation)

Suivant

© Office fédéral de la culture OFC

[Guide pratique](#) [FAQ](#) [Support](#) [Impressum](#) [Bases légales](#)

11. Complétez vos informations personnelles ainsi que les informations sur l'organisme responsable sur les deux pages suivantes et cliquez sur "Suivant".



Compte utilisateur

Données complémentaires

Langue de correspondance

Français

Langue de l'activité *

☐ Allemand

☒ Français

☐ Italien

☐ Romanche

☐ Anglais

Numéro de téléphone direct *

+41987654321

(selon le format international, par exemple : +41987654321)

Téléphone 2

(selon le format international, par exemple : +41987654321)

Site web

Adresse courrielle

testleiterin0815@gmx.ch

ID de l'utilisateur

BAK1116896

☒ Je confirme l'exactitude des données saisies.*

Précédent

Suivant

12. Votre enregistrement en tant qu'organisme (organisation) est maintenant terminé avec succès. Vous pouvez dès lors soumettre des demandes en tant qu'organisme (organisation).

2. Login / Logout

1. Allez sur le site www.jm.bak.admin.ch. Cliquez sur « Se connecter »

Bienvenue sur le portail J+M

Le programme "Jeunesse et musique" (J+M) a pour but d'encourager les enfants et les jeunes à s'engager dans des activités musicales et de promouvoir ainsi leur développement et leur épanouissement de manière globale, d'un point de vue éducatif, social et culturel. Il s'agit d'un programme fédéral de promotion musicale pour la jeunesse.

Dans un premier temps, nous vous demandons de vous inscrire sur le portail J+M. Pour ce faire, créez un compte J+M avec vos données personnelles. Vous recevrez ensuite un identifiant avec lequel vous pourrez vous connecter.

[Se connecter](#)

2. Saisissez votre identifiant et votre mot de passe, puis cliquez sur « Continuer »

Willkommen bei der Benutzerverwaltung eIAM des Bundesamtes für Kultur (BAK)

Bitte melden Sie sich an oder registrieren Sie sich, falls Sie noch über keinen Account verfügen.

User-ID:

Password:

[Cancel](#) [Benutzer registrieren](#) [Submit](#)

3. Vous vous êtes connecté avec succès. Vous pouvez vous déconnecter en utilisant votre nom d'utilisateur en haut à droite.

Enea Testorg [Se déconnecter](#)

Mes demandes

No entries

[Je souhaite créer une nouvelle demande](#)

3. Navigation

The screenshot shows the J+M-Portal interface. At the top, there are logos for the Swiss Confederation, the Federal Department of the Interior, and the J+M program. A navigation menu on the left lists 'Informations', 'Informations personnelles', 'Nouvelle demande', and 'Mes demandes', each with a numbered icon (3, 4, 5, 6 respectively). The main content area is titled 'Bienvenue sur le portail du programme J+M' and lists the types of requests that can be submitted as a monitor/monitorice.

1. Langues : vous pouvez utiliser le portail en français, en allemand ou en italien.

2. Nom d'utilisateur : vous pouvez vous déconnecter du portail en cliquant sur le bouton « nom d'utilisateur ».

3. Informations : Vous trouverez ici des informations générales sur les différentes demandes possibles et les différents rôles dans le portail J+M.

4. Données personnelles : Dans les données personnelles, vous pouvez actualiser à tout moment toutes les informations vous concernant (à l'exception du prénom, du nom et de l'adresse e-mail). Vous pouvez en outre réinitialiser ici votre mot de passe. En cas d'adaptation des exceptions, veuillez-vous adresser au Helpdesk de l'OFC ou au secrétariat J+M.

7. Nouvelle demande : ici, vous pouvez choisir parmi les différents types de demande et créer et soumettre une nouvelle demande.

8. Mes demandes : Toutes les demandes en cours, envoyées ou déjà clôturées sont affichées ici.

4. Gestion des données personnelles

Vous pouvez à tout moment modifier et actualiser vous-même les données de l'organisme responsable et de la personne de contact sous "Données personnelles" dans la barre de navigation. Les exceptions à cette règle sont le nom et le prénom ainsi que l'adresse courrielle initialement enregistrée. Dans certaines circonstances (p. ex. changement de nom, plus d'accès à l'adresse courrielle enregistrée, etc.), ces données peuvent être adaptées ; veuillez contacter le helpdesk de l'OFC à cet effet.

5. Soumettre une demande

Um Pour soumettre une demande de quelque nature que ce soit, naviguez vers « Nouvelle demande » dans la barre de navigation et sélectionnez le type de demande que vous souhaitez soumettre.

The image consists of two screenshots of the J+M-Portal interface, illustrating the steps to submit a new request.

Top Screenshot: "Créer une nouvelle demande"

- Header:** Logos of the Swiss Confederation, the Federal Department of the Interior, the Federal Office of Culture (OFC), and the J+M Program (Jeunesse et Musique).
- Navigation:** A sidebar on the left contains links: "Informations", "Informations personnelles", "Nouvelle demande" (highlighted with a red bar), and "Mes demandes".
- Main Content:**
 - Section:** "Créer une nouvelle demande"
 - Information sur le déroulement :**
 - Suivez le mode d'emploi pas à pas.
 - Remplissez les champs prédéfinis (les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque *). Un renvoi à une annexe ne suffit pas.
 - Sauvegarder régulièrement les informations que vous entrez en cliquant sur le bouton « Mise en cache ».
 - Attention:** ne pas utiliser le bouton «Retour» du navigateur durant la saisie de vos données.
 - Buttons:** "Précédent" and "Suivant" (highlighted with a green box and an upward arrow).
- Footer:** "© Office fédéral de la culture OFC" and links for "Guide pratique", "FAQ", "Support", "Impressum", and "Bases légales".

Bottom Screenshot: "Demandes"

- Header:** Same as the top screenshot.
- Navigation:** Same as the top screenshot, with "Nouvelle demande" highlighted.
- Main Content:**
 - Section:** "Demandes"
 - Text:** "Vous avez la possibilité de soumettre différentes demandes J+M. Veuillez sélectionner la demande appropriée ci-dessous."
 - Note:** "Note: Il n'est pas possible d'ouvrir plusieurs requêtes du même type en même temps."
 - List of Requests:** A list of four request types, each with a blue arrow pointing to it from the left:
 - Demande d'élaboration d'un cours de formation continue
 - Demande de mise en oeuvre d'un cours de formation continue
 - Demande de contributions aux cours J+M
 - Demande de contributions aux camps J+M
 - Buttons:** "Précédent" at the bottom.

5.1. Demande d'élaboration / mise en oeuvre d'un cours de formation continue

1. Vérifiez l'exactitude des informations dans les sections "Informations sur le demandeur*" et "Informations sur l'organisme responsable", puis cliquez sur "Enregistrer et suivre".

2. Complétez les informations nécessaires dans les sections "Informations sur l'offre", "Finances" ainsi que "Coordonnées de paiement" et cliquez sur "Envoyer" dans la section "Enregistrer et soumettre" pour soumettre la demande.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Gioventutgna e Musica

DE FR IT Enea Testorg

Informations
Informations personnelles
Nouvelle demande
☒ Informations au sujet de la demande
☒ Informations au sujet du/de la demandeur/demandeuse
☒ Informations au sujet de l'organisme
☒ Informations au sujet de l'offre
☒ Finances
☒ Coordonnées bancaires
☐ Sauvegarder et envoyer
Mes demandes

Demande > Demande d'élaboration d'un cours de formation continue

Sauvegarder et envoyer

Remarques finales

Précédent Version imprimable (PDF) Sauvegarder et Retourner au sommaire **Envoyer**

5.2. Demande de soutien pour des cours ou des camps J+M

1. Vérifiez l'exactitude des informations dans les sections "Informations sur le demandeur*" et "Informations au sujet de l'organisme responsable", puis cliquez sur "Enregistrer et suivre".

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Gioventutgna e Musica

DE FR IT Enea Testorg

Informations
Informations personnelles
Nouvelle demande
☐ Informations au sujet du/de la demandeur/demandeuse
☐ Informations au sujet de l'organisme responsable
☐ Informations au sujet du/de la moniteur/monitrice responsable
☐ Informations au sujet du cours
☐ Budget
☐ Coordonnées bancaires
☐ Envoyer
Mes demandes

Renseignements sur le/la demandeur/demandeuse

Personne responsable
Madame
Enea Testorg
Teststrasse 13
3014 Bern

Coordonnées
testorganisation123@gmx.ch

Précédent Mise en cache **Enregistrer et continuer**

© Office fédéral de la culture OFC

Guide pratique FAQ Support Impressum Bases légales

2. Saisissez le numéro de certificat de moniteur/trice J+M. Le/la moniteur/trice responsable trouve le numéro de certificat sur le portail J+M sous "Mon certificat". Cliquez ensuite sur "Vérifier". Le système confirme ou infirme la validité du certificat indiqué. Si la personne responsable n'est pas présente en permanence pendant le cours / le camp, saisissez son remplacement, sinon cliquez sur "Enregistrer et continuer".

DE FR IT Enea Testorg

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Giuventetgna e Musica

Informations > Demande de contributions aux cours J+M

Informations au sujet du/de la moniteur/monitrice responsable

Nouvelle demande

- ☒ Informations au sujet du/de la demandeur/demandeuse
- ☒ Informations au sujet de l'organisme responsable
- ☐ Informations au sujet du/de la moniteur/monitrice responsable
- ☐ Informations au sujet du cours
- ☐ Budget
- ☐ Coordonnées bancaires
- ☐ Envoyer

Mes demandes

No. de certificat *

1685

Contrôler

Personne
Martina Muster

Types d'instruments
Zupfinstrumente

Style
Klassik

Valable de 28.09.2023 Valable jusqu'au 28.09.2026

Confirmation de la présence du/de la moniteur/monitrice J+M désigné pendant toute la durée du cours. *

☒ Oui
☐ Non

Précédent Mise en cache **Enregistrer et continuer**

3. Complète les informations manquantes sur les pages "Informations au sujet du cours/camp", "Budget" et "Coordonnées bancaires" et clique sur "Envoyer" dans la section "Envoyer" pour soumettre la demande.

DE FR IT Enea Testorg

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Giuventetgna e Musica

Informations > Demande de contributions aux cours J+M

Envoyer

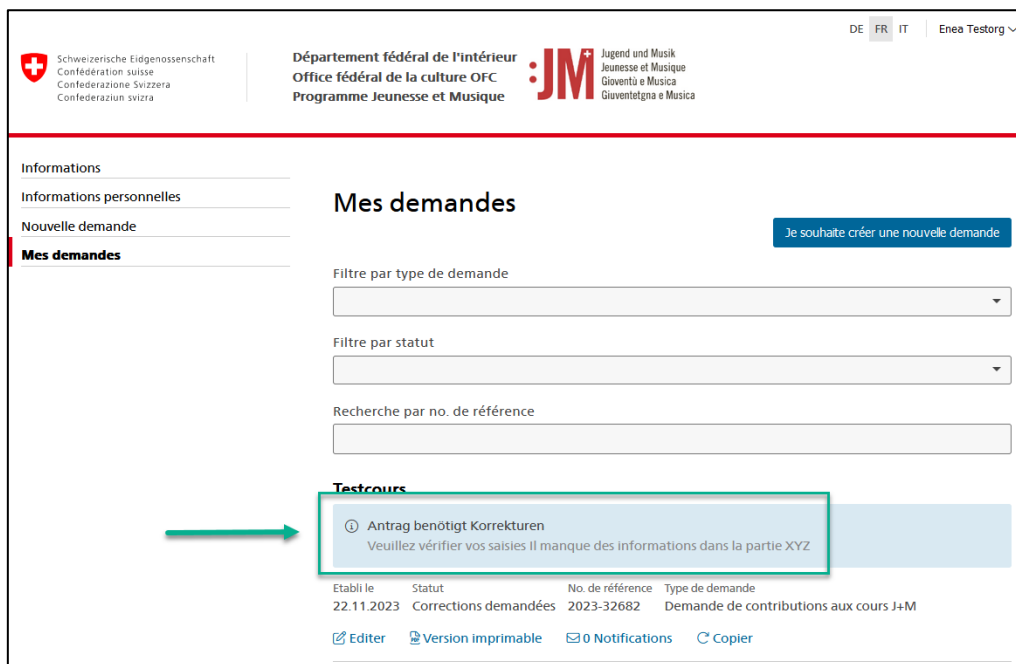
Remarques/compléments

200 caractères restants

retour Version imprimable (PDF) Sauvegarder **Envoyer**

5.2.1. Corrections de la demande

1. Si des corrections sont demandées pour une demande, vous en serez informé par courriel. Dans la rubrique « Mes demandes » du portail J+M, vous pouvez voir quel type de correction est demandé.



DE FR IT Enea Testorg

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Gioventutgna e Musica

Informations
Informations personnelles
Nouvelle demande
Mes demandes

Mes demandes

Je souhaite créer une nouvelle demande

Filtre par type de demande

Filtre par statut

Recherche par no. de référence

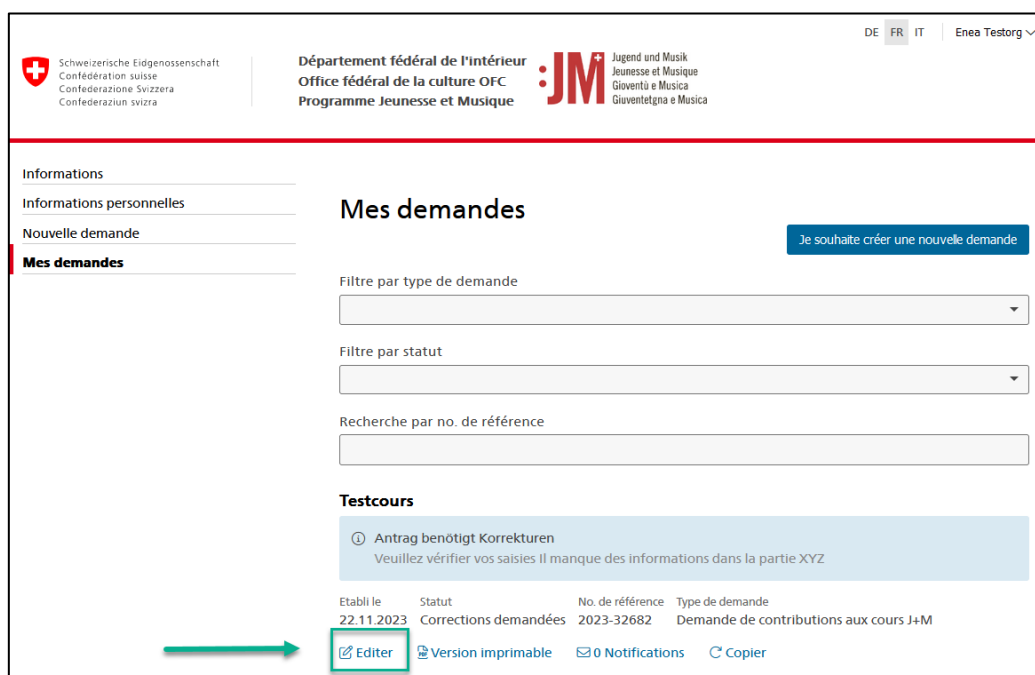
Testcours

① Antrag benötigt Korrekturen
Veuillez vérifier vos saisies Il manque des informations dans la partie XYZ

Etabli le	Statut	No. de référence	Type de demande
22.11.2023	Corrections demandées	2023-32682	Demande de contributions aux cours J+M

[✎ Editer](#) [🖨 Version imprimable](#) [✉ 0 Notifications](#) [📄 Copier](#)

2. Pour effectuer une correction, cliquez sur « Editer » sous la demande concernée.



DE FR IT Enea Testorg

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Gioventutgna e Musica

Informations
Informations personnelles
Nouvelle demande
Mes demandes

Mes demandes

Je souhaite créer une nouvelle demande

Filtre par type de demande

Filtre par statut

Recherche par no. de référence

Testcours

① Antrag benötigt Korrekturen
Veuillez vérifier vos saisies Il manque des informations dans la partie XYZ

Etabli le	Statut	No. de référence	Type de demande
22.11.2023	Corrections demandées	2023-32682	Demande de contributions aux cours J+M

[✎ Editer](#) [🖨 Version imprimable](#) [✉ 0 Notifications](#) [📄 Copier](#)

4. Naviguez vers la section de la demande qui nécessite des corrections et complétez les informations manquantes ou modifiez les données comme vous le souhaitez. Vous pouvez saisir un commentaire en bas de la page qui sera transmis au secrétariat J+M.

- Une fois que vous avez effectué toutes les corrections nécessaires, accédez à la section « Envoyer » et cliquez sur « Envoyer » pour soumettre les données corrigées. Le statut de la demande devient « Corrections envoyées ».

Testcours	Statut	No. de référence	Type de demande
22.11.2023	Corrections transmises	2023-32682	Demande de contributions aux cours J+M

Orchestre XYZ	Statut	No. de référence	Type de demande
22.11.2023	En préparation	-	Demande d'élaboration d'un cours de formation continue

5.2.2. Rapports intermédiaires & rapports finaux

1. Pour certaines demandes, un rapport intermédiaire ou final est exigé après la réalisation d'une formation ou d'un cours ainsi que d'un camp. Vous serez informé par e-mail si un rapport intermédiaire ou final est dû pour votre demande. Pour rédiger le rapport, naviguez vers « Mes demandes » dans le portail J+M. Cliquez sur le lien hypertexte sous la demande concernée pour rédiger le rapport intermédiaire / final.

2. Compléter toutes les sections du rapport avec les dates effectives des cours, camps, formations ou formations continues

3. Cliquez sur « Envoyer » dans la section « Envoyer » pour soumettre le rapport.

The screenshot displays the 'Envoyer' (Send) page in the J+M-Portal. The page is divided into a sidebar on the left and a main content area. The sidebar contains a list of navigation links: Informations, Informations personnelles, Mon certificat, Liste des cours, Nouvelle demande, Mes demandes, Réalisation, Rapport final, Décompte, CarteCulture, and Envoyer. The 'Envoyer' link is highlighted with a green box and a green arrow. The main content area features a header with the J+M logo and the text 'Jugend und Musik Jeunesse et Musique Gioventù e Musica Gioventù e Musica'. Below the header, there is a section titled 'Demande' with a sub-header 'Demande de contributions aux cours J+M'. The main content area also includes a 'Remarques finales' (Final remarks) text box and a bottom bar with buttons for 'Précédent' (Previous), 'Version imprimable (PDF)' (Printable version (PDF)), 'Sauvegarder' (Save), and 'Envoyer' (Send). The 'Envoyer' button is highlighted with a green box and a green arrow.

DE FR IT Manuela Muster

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OFC
Programme Jeunesse et Musique

JM Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Gioventù e Musica

Informations

Informations personnelles

Mon certificat

Liste des cours

Nouvelle demande

Mes demandes

☐ Réalisation

☐ Rapport final

☐ Décompte

☐ CarteCulture

☐ Envoyer

Demande > Demande de contributions aux cours J+M

Envoyer

Remarques finales

Précédent Version imprimable (PDF) Sauvegarder Envoyer

© Office fédéral de la culture OFC

Guide pratique FAQ Support Impressum Bases légales